



Info

Talman Borrell: Utan debatt, ingen delaktighet

I en intervju berättar Josep Borrell om de största utmaningarna under sin mandatperiod som Europaparlamentets talman, när bara någon vecka återstår av perioden, han ger också sin syn på EU:s situation och om hur parlamentet kan arbeta för att stärka kontakten med allmänheten.

Fråga: Om du ser tillbaka på 2004 när du kom till parlamentet och valdes till talman: Vad var det som överraskade dig mest med arbetet och livet i parlamentet och ditt arbete som talman?

Josep Borrell: "Komplexiteten: Man är van vid ett nationellt parlament som arbetar på ett enda språk och utifrån en nationell vinkel. Här i Europaparlamentet överraskas man ibland av detta. Allt är lite mer komplicerat. Utöver den ideologiska dimensionen med vänster och höger har man den nationella dimensionen med 25 stater och den språkliga dimensionen."

Vad har varit den största utmaningen under din tid som talman?

JB: "Jag upplevde det visserligen inte personligen, men talmanskapet gick från ett parlament med 15 till 25 medlemsländer, och snart blir det 27. Utöver den här "interna" utmaningen har Europaparlamentet behandlat stora lagstiftningsfrågor: självklart tjänstedirektivet, som fick större omfattning än förväntat, kemikalieförordningen REACH, som visserligen var mindre polemisk och mindre känd eftersom den är mer teknisk."

"Vi har också arbetat mycket tillsammans med de nationella parlamenten, och jag tror att vi på det området har kommit över en viss misstro. Parlamentet har etablerat bättre relationer än tidigare med EU:s andra två huvudinstitutioner, trots en svår start med kommissionen. Till slut vill jag gärna framhålla parlamentarisk diplomati, förbindelserna med tredje land. Förutom Europa-Medelhavssamarbetet (Euromed), har jag lagt mycket energi på relationerna med Latinamerika, Asien och Afrika, mer än på klassiska förbindelser som exempelvis med USA."

... Och du har ju också som talman rest till ganska många länder. Vilket av dessa besök som "ambassadör" för parlamentet var för dig mest framträdande eller minnesvärt?

JB: "Störst intryck gjorde besöket i Kina, men det är, antar jag, något som alla som reser till Kina skulle säga. Fast alla delar av världen har ju sina egna särdrag. Länderna i Sydostasien, Kina och Indien gör ett stort intryck, inte minst deras storlek. De får dig att känna dig liten och lite utanför historien..."

"Man blir också överväldigad av fattigdomen i Afrika och i Latinamerika, som för en spanjor är av särskilt intresse. Jag hoppas att Europaparlamentet fortsätter att ta hand

om Latinamerika på högsta institutionella nivå, särskilt partnerskapet mellan EU och Latinamerika (Eurolat)"

"Och, slutligen är Bulgarien och Rumänien länder som jag särskilt har uppmärksammat."

Skulle du säga att EU just nu genomgår en kris?

JB: "Det är omöjligt att gå från 15 till 27 medlemsstater utan en viss anpassning. Ingen familj eller kollektiv som på ett liknande sätt ökar storlek kan undvika detta. Och anpassningarna behöver inte nödvändigtvis komma från de nya medlemsstaterna, utan från de gamla."

"Utan tvivel genomgår Europa en tredubbel kris: kris vad gäller dimension, legitimitet och effektivitet. Ett beslutssystem som inte har anpassats till antal länder leder till ineffektivitet, eftersom besluten tar längre tid, och medför risken att unionen förlorar sin legitimitet. Vissa menar, att krisen har att göra med identitet, men identitetsfrågor har mer att göra med EU:s avsaknad av tydliga mål. Fram till nu, visste européerna varför vi var tillsammans: för att inte slåss mot varandra. Vi har redan uppnått det. Så vad nu?"

"Nu är frågan vad vi vill göra ytterligare, hur vi kan integrerar vidare. Mitt personliga svar skulle vara att syftet med morgondagens Europa är att ge ett svar på den globaliserade världen. Vi måste ta itu med politiska aspekter som vi tidigare inte har tänkt på: energi, invandring, säkerhet och polissamarbete."

Vilket råd skulle du ge för att öka allmänhetens intresse för och identifiering med Europaparlamentet?

JB: Att valen till Europaparlamentet skulle bli mer som nationella val. För tillfället är de väldigt olika eftersom folket i nationella val väljer en regering vilket man inte gör i valen till Europaparlamentet."

"Vad röstar folk för? För två olika sätt att bygga Europa? Det är inte heller så självklart. Det behövs mer polemik och debatt i Europavalen. Och kanske har det börjat att helt naturligt utveckla sig i den riktningen. Redan i de kommande valen dyker frågor upp som man kan ha en åsikt om och där politiska partier kommer att ta olika ställningstaganden, exempelvis om Turkiets anslutning."

"Fram till nu har den europeiska debatten varit ganska platt eftersom mer eller mindre alla är för Europa, men nu börjar en debatt att starta om vilket sorts Europa och för vad? Och detta börjar ifrågasättas, vilket är bra. Utan debatt, ingen delaktighet. Om alla har samma åsikt varför ska man då bry sig om att rösta?"

Vad vill du helst att man kommer ihåg av dig som Europaparlamentets talman?

JB: "Det är en svår fråga, men om det är en sak som jag vill att man minns om mig så är det genombrottet på kommunikationsområdet. Europaparlamentet börjar bli känd som en institution med tyngd, och som man måste räkna med. I min mening har parlamentet tagit ett kvalitativt steg för att synas och höras i media. Efter vägran att godkänna Butiglione som kommissionär, tjänstedirektivet, demonstrationerna utanför parlamentet när vi behandlade hamntjänstdirektivet... Vårt arbete börjar att bli känt. De andra institutionerna räknar med oss, men den allmänna opinionen vet också att vi är mer än ett Babels torn."